

VERSIFICATION — 1er, M. Ovide Laforest (*Saint-André*);  
2e, M. David Roy (*Saint-Georges de Beauce*).

MÉTHODE — 1er, M. François Saint-Pierre (*Kamouraska*);  
2e, M. Léon Saint-Pierre (*Sainte-Hélène*).

#### COURS COMMERCIAL

QUATRIÈME — 1er, M. Camille Mercier (*Fraserville*); 2e,  
M. Léo Orchard (*Sainte-Flavie*).

TROISIÈME — 1er, M. Joseph Cyr (*Saint-Basile, Madawaska*); 2e, M. Joseph Saindon (*Saint-Hilaire de Madawaska*).

DEUXIÈME A. — 1er, M. James Dunn (*Waterbury, Conn.*);  
2e, M. Wilfrid Dionne (*Saint-Alexandre*).

DEUXIÈME B. — 1er, M. Ernest Langlois (*Saint-George de Beauce*); 2e, M. Dominique Lévesque (*Saint-Pacôme*).

PREMIÈRE — 1er, M. François Boucher (*Sainte-Anne*); 2e,  
M. Chs-Frs Dionne (*Sainte-Anne*).

PRÉPARATOIRE — 1er, M. Ernest Massé (*Cambridge, Mass.*);  
2e, M. Alexandre Dionne (*Sainte-Anne*).

EM. DIONNE, ptre,

Préfet des Etudes.

---

#### Une réclamation

---

Au cours de son article sur « Les Canadiens aux Etats-Unis, » publié dans la *Revue canadienne* du mois d'avril, M. Laflamme, directeur de la *Tribune* de Woonsocket, R. I., a reproduit quelques pages d'un écrit de M. Robertson James sur les conditions actuelles de la province de Québec, attribuant cette traduction du texte anglais à M. Favreau, directeur de l'*Opinion publique* de Worcester, Mass. — M. Laflamme a fait erreur, sans le vouloir, évidemment. C'est nous qui avons fait cette traduction et l'avons publiée dans la *Semaine religieuse* du 15 mars. M. Favreau aurait sans doute fait une traduction beaucoup plus parfaite. Car il doit savoir l'anglais bien mieux que nous.